

1570930

ΤΕΣΤ
DE
ΥΡΑΙΝΚΑ



ΠΡΟΣΧ 14

До повного академічного зібрання творів Лесі Українки в 14 томах увійшли всі знайдені на сьогодні тексти письменниці. Відновлено фрагменти й матеріали, вилучені цензурою в попередніх виданнях. Додано розлогі текстологічні, історико-літературні та реальні коментарі.

У том 14 включено листи Лесі Українки за 1907–1913 роки, збережені в оригіналах, копіях чи першодруках.

ЗМІСТ

1907

1.	До О. П. Косач (матері) 6 лютого 1907 р. Київ	23	417
2.	До Г. М. Хоткевича 7 лютого 1907 р. Київ	25	423
3.	До М. І. Павлика 9 лютого 1907 р. Київ	28	425
4.	До О. П. Косач (матері) 11 лютого 1907 р. Київ	30	426
5.	До О. П. Косач (сестри) 27 лютого 1907 р. Колодяжне	32	428
6.	До О. М. Луцького 28 лютого 1907 р. Колодяжне	33	428
7.	До О. П. Косач (сестри) 1 березня 1907 р. Колодяжне	34	430
8.	До О. П. Косач (сестри) 2 березня 1907 р. Ковель	35	431
9.	До О. П. Косач (сестри) 3 березня 1907 р. Колодяжне	36	431
10.	До О. П. Косач (сестри) 6 березня 1907 р. Колодяжне	38	432
11.	До О. П. Косач (сестри) 8 березня 1907 р. Колодяжне	39	432
12.	До О. П. Косач (сестри) 8 березня 1907 р. Колодяжне	40	432
13.	До Г. М. Хоткевича 9 березня 1907 р. Колодяжне	43	433
14.	До О. П. Косач (сестри) 10 березня 1907 р. Колодяжне	46	434
15.	До Г. М. Хоткевича 12 березня 1907 р. Колодяжне	50	435

16.	До О. П. Косач (сестри) 12 березня 1907 р. Колодяжне	52	435
17.	До родини Косачів 24 березня 1907 р. Севастополь	54	436
18.	До родини Косачів 28 березня 1907 р. Ялта	54	436
19.	До О. П. Косач (сестри) 1 квітня 1907 р. Ялта	55	436
20.	До О. П. Косач (сестри) 7 квітня 1907 р. Ялта	56	437
21.	До О. П. Косач (сестри) 11 квітня 1907 р. Ялта	57	437
22.	До О. П. Косач (сестри) 16–17 квітня 1907 р. Ялта	58	437
23.	До О. П. Косач (сестри) 23 квітня 1907 р. Ялта	59	437
24.	До О. П. Косач (сестри) 27 квітня 1907 р. Ялта	61	440
25.	До О. П. Косач (сестри) Перед 5 травня 1907 р. Ялта	62	440
26.	До родини Косачів 12 травня 1907 р. Ялта	62	440
27.	До Є. М. Косач Перед 19 травня 1907 р. Ялта	63	441
28.	До О. П. Косач (сестри) 30 травня 1907 р. Ялта	63	441
29.	До О. П. Косач (матері) 7 серпня 1907 р. Київ	64	442
30.	До О. П. Косач (сестри) 12, 15 серпня 1907 р. Київ	64	442
31.	До родини Косачів 23 серпня 1907 р. Запоріжжя	66	443
32.	До родини Косачів 30 серпня 1907 р. Балаклава	67	444
33.	До Б. Д. Грінченка 17 вересня 1907 р. Балаклава	67	444

34.	До О. П. Косач (матері) 23 вересня 1907 р. Балаклава	69	445
35.	До Ради Українського Наукового Товариства у Києві 19 жовтня 1907 р. Ялта	71	447
36.	До М. М. Комарової-Сидоренко 3 листопада 1907 р. Ялта	72	448
37.	До О. П. Косач (матері) Перед 23 листопада 1907 р. Ялта	72	448
38.	До О. П. Косач (матері) 23 листопада 1907 р. Ялта	73	449
39.	До М. Ф. Комарова 23 грудня 1907 р. Ялта	75	449

1908

40.	До О. П. Косач (матері) 7 січня 1908 р. Ялта	76	450
41.	До О. П. Косач (сестри) 10 січня 1908 р. Ялта	80	451
42.	До О. П. Косач (сестри) Січень 1908 р. Ялта	83	452
43.	До О. П. Косач (сестри) та М. В. Кривинюка 2 лютого 1908 р. Ялта	84	456
44.	До О. М. Луцького 8 лютого 1908 р. Ялта	85	456
45.	До Н. К. Кибальчич 10 лютого 1908 р. Ялта	87	456
46.	До М. С. Грушевського 13 лютого 1908 р. Ялта	89	457
47.	До М. С. Грушевського 14 лютого 1908 р. Ялта	90	457
48.	До О. П. Косач (матері) 16 лютого 1908 р. Ялта	90	457
49.	До подружжя Грінченків 21 лютого 1908 р. Ялта	93	458
50.	До О. П. Косач (матері) 3 квітня 1908 р. Ялта	95	459

51.	До М. М. Кривинюка Перед 7 квітня 1908 р. Ялта	97	461
52.	До О. П. Косач (сестри) 30 травня 1908 р. Євпаторія	97	462
53.	До О. П. Косач (сестри) 3 червня 1908 р. Євпаторія	99	463
54.	До О. П. Косач (сестри) 6 червня 1908 р. Євпаторія	102	463
55.	До О. П. Косач (сестри) 29 червня 1908 р. Євпаторія	104	463
56.	До О. П. Косач (сестри) 2 липня 1908 р. Євпаторія	104	463
57.	До О. П. Косач (матері) 10 липня 1908 р. Євпаторія	107	464
58.	До О. П. Косач (сестри) 23 липня 1908 р. Євпаторія	109	465
59.	До Н. К. Кибальчич Червень — липень 1908 р. Євпаторія	110	465
60.	До М. В. Кривинюка 27 серпня 1908 р. Ялта	111	466
61.	До М. М. Аркаса 8 вересня 1908 р. Ялта	114	467
62.	До Ф. М. Колесси 10 вересня 1908 р. Ялта	117	467
63.	До О. П. Косач (сестри) 20 вересня 1908 р. Ялта	119	468
64.	До О. П. Косач (матері) 27 вересня 1908 р. Ялта	123	469
65.	До О. П. Косач (сестри) 28 вересня 1908 р. Ялта	124	469
66.	До Ф. М. Колесси 3 жовтня 1908 р. Ялта	125	469
67.	До правління Наукового Товариства імені Шевченка 4 жовтня 1908 р. Ялта	127	470
68.	До О. П. Косач (сестри) 8 жовтня 1908 р. Ялта	130	470

69.	До Н. К. Кибальчич 11 жовтня 1908 р. Ялта	132	470
70.	До О. П. Косач (сестри) 13 жовтня 1908 р. Ялта	133	471
71.	До В. М. Гнатюка 8 листопада 1908 р. Ялта	136	472
72.	До О. П. Косач (сестри) 1 грудня 1908 р. Ялта	137	472
73.	До В. М. Гнатюка 17 грудня 1908 р. Ялта	141	474
74.	До Етнографічної Комісії Наукового Товариства імені Шевченка. 17 грудня 1908 р. Ялта	142	474
75.	До Ф. М. Колесси 17 грудня 1908 р. Ялта	143	475

1909

76.	До Ф. М. Колесси 9 січня 1909 р. Тбілісі	146	475
77.	До О. П. Косач (матері) 19, 22 лютого 1909 р. Телаві	147	476
78.	До Г. М. Комарової 23 лютого 1909 р. Телаві	150	477
79.	До О. П. Косач (матері) та О. П. Косач (сестри) 12 березня 1909 р. Телаві	150	477
80.	До Г. М. Комарової 23 березня 1909 р. Телаві	155	477
81.	До родини Косачів 13 квітня 1909 р. Телаві	157	478
82.	До Н. К. Кибальчич 16 квітня 1909 р. Телаві	158	479
83.	До О. П. Косач (сестри) 4 травня 1909 р. Телаві	161	479
84.	До Ф. М. Колесси 28 травня 1909 р. Телаві	164	480
85.	До подружжя Грінченків 29 червня 1909 р. Телаві	165	480

86.	До О. П. Косач (сестри) 10 вересня 1909 р. Телаві	168	481
87.	До Н. К. Кибальчич 28 вересня, 5 жовтня 1909 р. Телаві	169	482
88.	До О. П. Косач (сестри) 8 жовтня 1909 р. Телаві	173	483
89.	До М. В. Кривинюка 16 листопада 1909 р. Телаві	175	483
90.	До О. П. Косач (сестри) 27 листопада 1909 р. Смірна	177	484
91.	До О. П. Косач (сестри) 1 грудня 1909 р. Хелуан	177	484

1910

92.	До О. П. Косач (матері) 3 січня 1910 р. Хелуан	178	485
93.	До М. М. Кривинюка 6 січня 1910 р. Хелуан	180	486
94.	До О. П. Косач (сестри) 31 січня—1 лютого 1910 р. Хелуан	181	486
95.	До М. В. Кривинюка 2 лютого 1910 р. Хелуан	188	487
96.	До Б. Д. Грінченка 2 лютого 1910 р. Хелуан	188	487
97.	До М. В. Кривинюка 15–16 лютого 1910 р. Хелуан	191	488
98.	До М. В. Кривинюка 4 березня 1910 р. Хелуан	192	488
99.	До Ю. П. Тищенко 17 березня 1910 р. Хелуан	192	488
100.	До О. П. Косач (матері) 11 квітня 1910 р. Хелуан	194	489
101.	До О. П. Косач (матері) 12 квітня 1910 р. Хелуан	198	490
102.	До Н. К. Кибальчич 24 квітня 1910 р. Хелуан	198	491

103. До М. С. Грушевського 12 травня 1910 р. Хелуан	201	492
104. До М. А. Охріменко 15 травня 1910 р. Пірей	202	493
105. До О. П. Косач (матері) 23 червня 1910 р. Телаві	203	494
106. До М. В. Кривинюка 6 серпня 1910 р. Телаві	204	495
107. До О. П. Косач (сестри) 1 вересня 1910 р. Телаві	207	496
108. До О. П. Косач (матері) 15 вересня 1910 р. Телаві	209	497
109. До М. В. Кривинюка 15 вересня 1910 р. Телаві	210	497
110. До М. С. Грушевського 10 листопада 1910 р. Кутаїсі	211	497
111. До М. В. Кривинюка 10 листопада 1910 р. Кутаїсі	212	498
112. До О. П. Косач (матері) 12 листопада 1910 р. Кутаїсі	212	498
113. До О. П. Косач (сестри) 25, 28 листопада 1910 р. Кутаїсі	215	499

1911

114. До О. П. Косач (матері) 4 січня 1911 р. Кутаїсі	221	500
115. До М. В. Кривинюка 4 січня 1911 р. Кутаїсі	222	500
116. До О. П. Косач (сестри) 8 січня 1911 р. Кутаїсі	222	501
117. До О. П. Косач (сестри) 22 січня 1911 р. Кутаїсі	225	501
118. До О. П. Косач (матері) 3 лютого 1911 р. Стамбул	226	501
119. До О. П. Косач (сестри) 3 лютого 1911 р. Стамбул	227	502

120. До О. П. Косач (матері) 7 лютого 1911 р. Хелуан	228	502
121. До О. П. Косач (сестри) 7 лютого 1911 р. Хелуан	228	502
122. До І. Я. Горбачевського 15 лютого 1911 р. Хелуан	229	503
123. До О. Ю. Кобилянської 24 лютого 1911 р. Хелуан	229	503
124. До К. В. Квітки 27 лютого 1911 р. Хелуан	230	503
125. До О. П. Косач (матері) 28 лютого 1911 р. Хелуан	230	504
126. До О. П. Косач (сестри) 3 березня 1911 р. Хелуан	234	504
127. До О. П. Косач (матері) 9 березня 1911 р. Хелуан	236	505
128. До М. М. Собіневської Березень 1911 р. Хелуан	238	505
129. До Н. К. Кибальчич 14 березня 1911 р. Хелуан	238	505
130. До О. П. Косач (сестри) 30 березня 1911 р. Хелуан	240	506
131. До О. П. Косач (сестри) 2 квітня 1911 р. Хелуан	240	506
132. До Ф. С. Карпової 9 квітня 1911 р. Хелуан	241	507
133. До О. П. Косач (сестри) 9 квітня 1911 р. Хелуан	241	507
134. До О. П. Косач (сестри) 20 квітня 1911 р. Хелуан	245	508
135. До О. П. Косач (сестри) 16 травня 1911 р. Київ	247	508
136. До О. П. Косач (матері) 21 травня 1911 р. Київ	248	508
137. До Ф. М. Колесси 25 травня 1911 р. Київ	249	509

138. До Ю. П. Тищенка		
31 травня 1911 р. Київ	249	509
139. До О. П. Косач (матері)		
8 червня 1911 р. Одеса	250	510
140. До О. П. Косач (сестри)		
9 червня 1911 р. Севастополь	251	511
141. До О. Ю. Кобилянської		
9 червня 1911 р. Севастополь	251	511
142. До О. П. Косач (сестри)		
20 червня 1911 р. Кутаїсі	252	511
143. До О. П. Косач (матері)		
20 червня 1911 р. Кутаїсі	253	512
144. До О. П. Косач (матері)		
16 липня 1911 р. Кутаїсі	255	513
145. До Ф. Г. Петруненка		
Між 16 липня — 7 серпня 1911 р. Кутаїсі	256	513
146. До О. П. Косач (сестри)		
11 серпня 1911 р. Кутаїсі	257	516
147. До Ю. П. Тищенка		
5 вересня 1911 р. Кутаїсі	260	517
148. До О. П. Косач (сестри)		
18 вересня 1911 р. Хоні	261	517
149. До О. П. Косач (сестри)		
18 вересня 1911 р. Хоні	262	518
150. До Ю. П. Тищенка		
28 вересня 1911 р. Хоні	264	518
151. До О. П. Косач (матері)		
28 вересня 1911 р. Хоні	265	519
152. До О. П. Косач (матері)		
22 жовтня 1911 р. Хоні	267	519
153. До О. П. Косач (сестри)		
26–27 жовтня 1911 р. Хоні	270	519
154. До А. Ю. Кримського		
27 жовтня 1911 р. Хоні	272	520
155. До О. П. Косач (сестри)		
9 листопада 1911 р. Хоні	275	522

156. До Ю. П. Тищенка		
28 листопада 1911 р. Хоні	277	522
157. До О. П. Косач (сестри)		
14 грудня 1911 р. Хоні	278	523
158. До Ю. П. Тищенка		
14 грудня 1911 р. Хоні	280	523
159. До О. П. Косач (сестри)		
29 грудня 1911 р. Хоні	280	524

1912

160. До О. П. Косач (матері)		
2 січня 1912 р. Хоні	284	525
161. До Ф. Г. Петруненка		
4 січня 1912 р. Хоні	288	527
162. До О. П. Косач (матері)		
Середина січня 1912 р. Хоні	290	528
163. До О. П. Косач (матері)		
7 лютого 1912 р. Кутаїсі	291	529
164. До Ю. П. Тищенка		
Лютий 1912 р. Кутаїсі	292	529
165. До О. П. Косач (сестри)		
14 березня 1912 р. Кутаїсі	293	529
166. До О. П. Косач (матері)		
25 березня 1912 р. Кутаїсі	296	529
167. До М. С. Грушевського		
27 березня 1912 р. Кутаїсі	298	530
168. До О. П. Косач (сестри)		
5 квітня 1912 р. Кутаїсі	299	531
169. До Ю. П. Тищенка		
25 квітня 1912 р. Кутаїсі	301	531
170. До О. П. Косач (матері)		
2–3 травня 1912 р. Кутаїсі	304	531
171. До М. В. Кривинюка		
16 травня 1912 р. Кутаїсі	306	532
172. До Ю. П. Тищенка		
18 травня 1912 р. Кутаїсі	308	533

173. До Ю. П. Тищенка		
29 травня 1912 р. Кутаїсі	309	533
174. До Л. М. Старицької-Черняхівської		
Після 29 травня 1912 р. Кутаїсі	312	534
175. До А. Ю. Кримського		
6 червня 1912 р. Кутаїсі	312	534
176. До О. П. Косач (матері)		
6 червня 1912 р. Кутаїсі	315	536
177. До О. П. Косач (матері)		
12 липня 1912 р. Кутаїсі	317	536
178. До М. В. Кривинюка		
12 липня 1912 р. Кутаїсі	321	537
179. До О. П. Косач (сестри)		
8 серпня 1912 р. Кутаїсі	323	538
180. До Л. М. Старицької-Черняхівської		
Близько 8 серпня 1912 р. Кутаїсі	326	538
181. До Ю. П. Тищенка		
8 вересня 1912 р. Кутаїсі	327	539
182. До О. П. Косач (матері)		
Серпень 1912 р. Кутаїсі	328	539
183. До О. П. Косач (матері)		
Серпень—вересень 1912 р. Кутаїсі	329	540
184. До О. П. Косач (сестри)		
3 жовтня 1912 р. Кутаїсі	330	541
185. До О. П. Косач (матері)		
6 жовтня 1912 р. Кутаїсі	332	542
186. До О. П. Косач (матері)		
9 жовтня 1912 р. Кутаїсі	333	542
187. До О. П. Косач (сестри)		
18 жовтня 1912 р. Кутаїсі	334	543
188. До О. П. Косач (сестри)		
23 жовтня 1912 р. Кутаїсі	338	544
189. До О. П. Косач (сестри)		
10 листопада 1912 р. Стамбул	338	544
190. До К. В. Квітки		
14 листопада 1912 р. Пірей	339	545

191. До К. В. Квітки		
18 листопада 1912 р. Хелуан	340	545
192. До О. П. Косач (сестри)		
21 листопада 1912 р. Хелуан	340	545
193. До О. П. Косач (матері)		
21, 23 листопада 1912 р. Хелуан	341	546
194. До О. П. Косач (матері)		
18 грудня 1912 р. Хелуан	345	546
195. До О. П. Косач (сестри)		
21 грудня 1912 р. Хелуан	346	546
196. До Л. М. Старицької-Черняхівської		
Грудень 1912 р. Хелуан	347	547
197. До О. П. Косач (сестри)		
27 грудня 1912 р. Хелуан	348	547

1913

198. До Ф. С. Карпової		
1 січня 1913 р. Хелуан	350	548
199. До М. М. Собіневської		
5 січня 1913 р. Хелуан	350	548
200. До М. М. Комарової-Сидоренко		
5 січня 1913 р. Хелуан	351	548
201. До О. Ю. Кобилянської		
5 січня 1913 р. Хелуан	351	549
202. До М. М. Кривинюка		
Початок січня 1913 р. Хелуан	352	549
203. До О. П. Косач (матері)		
10 січня 1913 р. Хелуан	352	549
204. До Ю. П. Тищенка		
18 січня 1913 р. Хелуан	356	551
205. До О. П. КОСАЧ (матері)		
18 січня 1913 р. Хелуан	358	552
206. До О. П. Косач (сестри)		
18 січня 1913 р. Хелуан	359	552
207. До М. М. Кривинюка		
18 січня 1913 р. Хелуан	359	552

208. До Ф. С. Карпової 18 січня 1913 р. Хелуан	360	553
209. До К. В. Квітки 21 січня 1913 р. Хелуан	360	553
210. До К. В. Квітки 26 січня 1913 р. Хелуан	361	553
211. До К. В. Квітки 29 січня 1913 р. Хелуан	361	553
212. До К. В. Квітки 1 лютого 1913 р. Хелуан	362	554
213. До О. П. Косач (сестри) 17 лютого 1913 р. Хелуан	362	554
214. До О. П. Косач (матері) 19 лютого 1913 р. Хелуан	366	555
215. До К. В. Квітки 19 лютого 1913 р. Хелуан	368	556
216. До К. В. Квітки 26 лютого 1913 р. Хелуан	368	556
217. До Ф. М. Колесси 5 березня 1913 р. Хелуан	369	556
218. До Ф. Г. Петруненка 5 березня 1913 р. Хелуан	374	557
219. До К. В. Квітки 9 березня 1913 р. Хелуан	376	558
220. До О. П. Косач (матері) 12–13 березня 1913 р. Хелуан	376	558
221. До О. П. Косач (сестри) 19 березня 1913 р. Хелуан	382	559
222. До О. Ю. Кобилянської 21 березня 1913 р. Хелуан	385	560
223. До Г. М. Комарової 22 березня 1913 р. Хелуан	388	561
224. До О. П. Косач (матері) 27 березня 1913 р. Хелуан	389	561
225. До Бібліотеки Наукового Товариства імені Шевченка. 8 квітня 1913 р. Хелуан	391	562

226. До Г. М. Комарової		
8 квітня 1913 р. Хелуан	392	562
227. До О. П. Косач (матері)		
12 квітня 1913 р. Хелуан	392	563
228. До О. Ю. Кобилянської		
3 травня 1913 р. Мармурове море	393	563
229. До О. П. Косач (сестри)		
6 травня 1913 р. Одеса	397	564
230. До М. В. Кривинюка		
26 травня 1913 р. Одеса	398	564
231. До О. П. Косач (матері)		
2 червня 1913 р. Кутаїсі	399	565
232. До О. П. Косач (матері)		
11 червня 1913 р. Кутаїсі	400	565
233. До Е. Б. Хуторської		
15 червня 1913 р. Кутаїсі	402	566
234. До М. В. Кривинюка		
20 червня 1913 р. Кутаїсі	402	566
235. До О. П. Косач (матері)		
29 червня 1913 р. Кутаїсі	404	567
236. До О. П. Косач (сестри)		
30 червня, 3 липня 1913 р. Кутаїсі	404	567
237. До М. В. Кривинюка		
11 липня 1913 р. Кутаїсі	408	567
238. До О. П. Косач (сестри)		
24 липня 1913 р. Сурамі	408	568

ДОДАТКИ

1. До О. Г. Барвінського		
Перед 11 січня 1894 р. Київ	409	569
2. До В. М. Крохмалю		
26 березня 1897 р. Київ	411	569
3. До М. П. Косача		
2 травня 1899 р. Берлін	411	570
4. До О. Є. Косач		
2 травня 1899 р. Берлін	411	570

5.	До А. І. Судовщикової 2 травня 1899 р. Берлін	411	570
6.	До В. М. Гнатюка 10 серпня 1899 р. Гадяч	411	571
7.	До О. С. Маковея 2 липня 1901 р. Чернівці	412	571
8.	До В. М. Гнатюка 29 січня 1907 р. Київ	412	572
9.	До Київського Губернського Жандармського Управління. 24 лютого 1907 р. Київ	414	572
10.	До редакції «Літературно-наукового вістника» 1910	414	572
11.	До Л. М. Старицької-Черняхівської Близько 18 жовтня 1912 р. Кутаїсі	415	573
12.	До Л. М. Старицької-Черняхівської Травень—листопад 1912 р.	415	573
13.	До Л. М. Старицької-Черняхівської Травень—листопад 1912 р.	416	573

Коментарі та примітки	417
-----------------------------	-----

Номери сторінок, на яких починаються коментарі
до відповідних листів, подано курсивом у стовпці праворуч.

Зведений іменний покажчик томів 11–14	575
---	-----